

Elaine Custom Homes LLC
Residential & Commercial

Anh D Nguyen
Certified Building Contractor
FL# 1264346
310 N Glen Ave, Tampa, FL 33609
Phone: 813-226-7366
Email: elainecustomhomes@gmail.com
www.elainecustomhomes.com

AN LENDING
FUNNING THE FUTURE

813-317-7180
NMLS#2043953
Chúng tôi chuyên cho vay:

- ◆ Mua nhà ở cho gia đình
- ◆ Mua nhà ở cho thuê / commercial
- ◆ Tin dụng kém
- ◆ Căn tiền hỗ trợ mua nhà
- ◆ Không chứng minh income

www.an2lending.com

Tận Tâm - Kinh Nghiệm
Nhanh Chóng - Uy Tín
Luôn Giữ Confidential

Linh Ngo
Mortgage Broker

DIAMOND DENTAL & ASSOC.
COSMETIC IMPLANTS BRACES

PETE H. PHAM D.M.D.

1811 Peppertree Drive
Oldsmar, FL 34677

Tel (813) 448 - 6555
Fax (855) 576 - 4539

Uy Tín – Chuyên Nghiệp – Tận Tâm
Mia Tran – Realtor
(813) 442 – 0090

- ◆ Mua Bán Nhà Đất tại Florida
- ◆ Giúp Hoàn Thành Giấy Tờ Giao Dịch Mua Bán
- ◆ Đóng góp 15% cho Nhà Thờ

705 W. Waters Ave Tampa,
FL 33604
Tel: **813.935.7708** – 800.335.1110
Fax: 813.935.7604
Sun – Fri 9:00 – 5:00

LA
Supply & Equipment

Văn phòng bảo hiểm Thanh Ngọc Lê
Tư vấn miễn phí và giúp làm hồ sơ xin:
ObamaCare & Medicare, Chương trình trợ cấp Food stamps, tiền già & tàn tật...
Xin liên hệ: **(727) 776-3154**
Independent Insurance Broker – Lic W478715

Chiropractic & Acupuncture

Dr. Thomas Thịnh Mang

Tampa 2604 W. Waters Ave Tampa, FL 33614
Tel: (813) 835-4488

Pinellas Park 3325 W. Gandy Blvd. Tampa, FL 33611
Tel: (813) 835-4488

6658 78th Ave. North Pinellas Park, FL 33781
(727) 209-0876

Tại nạn xe cộ **Auto Accident**

Ngocquang T Le (Agent)
CA Lic. #0178453, FL Lic. #W610624
New York Life Insurance Company
18506 Potters Place Tampa, FL 33647
Xin Liên Lạc: **(408) 616 - 9748**
ntle01@ft.newyorklife.com
SMRU 5437539.1

NEW YORK LIFE

KIA's Auto Repair
1105 E 93rd Ave
Tampa, FL 33612
(813)833-5575
Chuyên Sửa Chữa Các Loại Xe
Với Nhiều Năm Kinh Nghiệm

REBEL TAX & BUSINESS CONSULTING

TOM DOAN, J.D
KHAI THUẾ, KẾ TOÁN &
Dịch Vụ Hợp Pháp Hóa Lãnh Sự
8502 N Armenia Ave Ste 1D
Tampa, FL 33604 - (813) 494-0916

THAO NGUYEN NGUYEN
Financial Professional | NPN: 20513006 |
P: (413) 364-2621 | winwinsolutions79@gmail.com

- > Life Insurance with Living Benefits
- > Guaranteed Lifetime Income Annuities
- > College Funding & Legacy Planning for Kids
- > Income & Mortgage Protection
- > Solutions 401K/Roth IRA Transfer Services

TAMPA TROPICAL ASIAN NURSERY

813-320-9999
7520 Caron Rd., Tampa, FL 33615
Tampatropicalasiannursery@yahoo.com
TampaTropicalAsianNursery.com

PAYAS - PAYAS - PAYAS
ATTORNEYS LUẬT SƯ ABOGADOS

ARMANDO R. PAYAS
Luật Sư Tranh Cai Ở Tòa An
407-888-8888
PayasLaw.Com

CHRISTINE LOAN PAYAS
Quản Lý - Community Liaison
407-222-5577
LuatSuTaiNan.Com

TRÊN 40 NĂM PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA

State Farm

Thuy D Muray, CLU Agent
11588 Fountainhead Drive
FL 33626 (Cell 813-690-483)
thuy@tampasfagent.com

Chúng tôi cung cấp các hợp đồng bảo hiểm về Xe, Nhà...

Dr. THÂN, HỒNG PHƯƠNG VICKY
Bác Sĩ Khám Mắt

Văn Phòng Tư Nhân (813-926-5993)
16230 State Road 54 Odessa - FL 33556
Email: Dr.than@beyond2020vs.com

Trong LENSRAFTERS
7802 Citrus Park Town Center Mall, (813-920-3712)
343 Westshore Plaza Tampa, FL 33609, (813) 286 8400)

VIET THAI HALLS
TASTE OF SAIGON

Phở * Sandwiches * Boba
(813)644-5297
1000 W. Waters Ave – Unit 6
Tampa – FL 33604

Viet Insurance & Financial
Bùi Vũ Huy
buiwuhuy@gmail.com
407-579-0191
Tận Tâm, Tận Tình, Uy Tín, Nhanh Lẹ
Để đáp ứng mọi nhu cầu của Quý Vị



Giáo Xứ Việt Nam Thánh Giuse
Lm. John Đình Xuân Chiến, SVD

Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:

- ***Thứ Ba, Tư, Năm và thứ Sáu:**
- 7:00PM – Thánh Lễ Ngày Thường
- ***Thứ Bảy:** 7:00PM Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật
- ***Chúa Nhật:**
- 8:30AM: Lễ Nhất
- 10:30AM: Lễ Nhì
- 12:30PM: Thánh Lễ Cho Các Em Thiếu Nhi (song ngữ, không có trong Mùa Hè)

- ***Lễ Trọng và Lễ Buộc** (nếu rơi vào trong tuần)
- 8:00PM Thánh Lễ

- ***Chầu Thánh Thể:**
- Vào thứ Sáu đầu tháng từ lúc 6:00 – 7:00PM

- ***Giải Tội:**
- Cha xứ sẽ ngồi tòa lúc **6:30 – 7:00PM** thứ 7. Ngoài giờ giải tội này, xin quý vị lấy hẹn với Cha.

- ***Rửa tội:**
- Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ **phải** trước 1 tháng để làm thủ tục giấy tờ.

- Cha mẹ & người đỡ đầu phải tham dự Workshop vào ngày Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng lúc 12:00PM.
- Nghi thức Rửa Tội vào Chúa Nhật – tuần thứ 3 mỗi tháng, lúc 2:00PM.

- ***Hôn Phối:**
- Xin liên lạc với Cha Xứ **phải** trước 6 tháng.

- ***Xức Dầu Bệnh Nhân:**
- Xin liên lạc với Cha Xứ bất kỳ giờ nào khi khẩn cấp. (Nếu gọi không gặp, xin để lại lời nhắn hoặc liên lạc số văn phòng)

- ***Giờ Mở Cửa Văn Phòng Giáo Xứ:**
- Công Nhà Thờ mở từ 8:00AM - 8:30PM
- Văn Phòng GX mở cửa từ thứ Hai đến thứ Sáu: Từ 10:30AM - 6:30PM.

- Văn phòng sẽ đóng cửa Ngày lễ Buộc của Giáo Phận & lễ lớn của Nước Mỹ.

- ***Lưu ý:** Để công việc phục vụ và trách nhiệm của Cha Xứ cho mọi giáo dân được tốt đẹp, kính xin mọi người khi muốn lãnh nhận các Bí tích và các Nghi Thức như An Táng, Rửa Tội, Hôn phối thì phải lên văn phòng G.X. để lấy đơn và bàn thảo chi tiết. Cha xứ sẽ không giải quyết qua text, email hay qua phone. Riêng về Bí Tích Xức Dầu Bệnh nhân trong lúc khẩn cấp thì gọi cho Cha xứ bất cứ lúc nào cũng được.

Mọi chi tiết xin gọi văn phòng GX hoặc đến Văn phòng trong giờ làm việc.

Giáo Xứ Việt Nam Thánh Giuse -Tampa

St. Joseph Vietnamese Parish
5601 Hanley Rd, Tampa, FL 33634
Phone# **(813) 397-2019** Office, **(813) 403-6519** (cell)
Email: st.joseph@stjvntampa.org
Website: gxthanhgiusetampa.org
Facebook: facebook.com/gxthanhgiusetampa

Ngày 19 tháng 1 năm 2025 – Năm 33 – số 3

CHÚA NHẬT II MÙA THƯỜNG NIÊN
“NGƯỜI BẢO GÌ, CỨ LÀM THEO”

Lời Chúa : Ga 2, 1-12



Khi ấy, có tiệc cưới tại Cana xứ Galilêa, và có mẹ của Chúa Giêsu ở đó. Chúa Giêsu và các môn đệ Người cũng được mời dự tiệc cưới. Và bỗng thiếu rượu, mẹ Chúa Giêsu nói với Người: “Họ hết rượu rồi”. Chúa Giêsu nói với mẹ: “Hỡi bà, Con với bà có can chi đâu, giờ Con chưa

đến”. Mẹ Người nói với những người giúp việc: “Hễ Người bảo gì, thì phải làm theo”. Ở đó có sáu chum đá, dùng vào việc thanh tẩy của người Do Thái, mỗi chum đựng được hai hoặc ba thùng nước. Chúa Giêsu bảo họ: “Hãy đổ nước đầy các chum”. Họ đổ đầy tới miệng. Và Chúa Giêsu bảo họ: “Bây giờ hãy múc đem cho người quản tiệc”. Và họ đã đem đi. Khi người quản tiệc ném thử nước đã hoá thành rượu, ông không biết tự đâu ra, nhưng những người giúp việc đã múc nước thì biết, ông mới gọi tân lang mà nói: “Ai cũng đem rượu ngon ra trước, khi khách ngà ngà thì mới đem rượu xoàng hơn. Còn ông, ông lại giữ rượu ngon tới giờ này”. [...]

Suy Niệm: Lời nhắc nhở của Mẹ Maria: “Hễ Người bảo gì, thì phải làm theo” hàm ý mời gọi chúng ta hãy sống theo thánh ý Thiên Chúa. Qua những lời khuyên cũng như chính gương sống của mình, Mẹ Maria chỉ cho chúng ta đường dẫn đến Con của Mẹ. Thật vậy, sự lưu tâm của Chúa Giêsu và Mẹ Maria đã làm cho đôi tân hôn ở Cana khỏi mất mặt, minh chứng cho những người sống bậc vợ chồng biết rằng Chúa quan phòng luôn nhìn đến gia đình của họ nếu họ “làm theo” Lời Chúa.

Cầu Nguyện: Lạy Thiên Chúa là Cha toàn năng hằng hữu, Cha đã tỏ cho chúng con thấy quyền năng và tình thương của Cha qua Đức Giêsu Kitô. Chúng con xin dâng lên Cha gia đình chúng con cũng như những gia đình trên thế giới đang gặp khó khăn trong đời sống hằng ngày. Xin Cha nâng đỡ và ban ơn lành cho tất cả chúng con. Amen.

tgpsaigon.net

Ý Cầu Nguyện của Đức Thánh Cha Trong Tháng 1/2025

Cầu nguyện cho quyền giáo dục:



Chúng ta hãy cầu nguyện để quyền giáo dục của những người di cư, những người tị nạn và những nạn nhân chiến tranh luôn được tôn trọng và như thế bảo đảm cho việc xây dựng một thế giới tốt hơn.

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần

19/1: Chúa Nhật II Mùa Thường Niên

8:30AM – Thánh Lễ I

Bài 1: Bích Ngọc

Bài 2: Lệ Chi

10:30AM – Thánh Lễ II

Bài 1: Huyền Đỗ

Bài 2: Khánh Vân

12:30PM – Thánh Lễ dành cho Thiếu Nhi

(Thánh Lễ trong tuần do ĐTNCG đọc LC)

20/1: Thứ Hai – Thánh Fabian, Giáo hoàng, tđ; Thánh Sebastian, tử đạo

21/1: Thứ Ba – Thánh A-nê, Trinh nữ, tử đạo

22/1: Thứ Tư – mùa Thường Niên

23/1: Thứ Năm – Th. Vinh-sơn, phó tế, tử đạo

24/1: Thứ Sáu – Th. Francis de Sales, Gm, tsht

Hội Chợ Xuân Quê Hương

25/1: Thứ Bảy – Thánh Phaolô, tông đồ trở lại

Hội Chợ Xuân Quê Hương

Lưu ý: Không có Thánh Lễ lúc 7:00PM

26/1: Chúa Nhật III Thường Niên

Thánh Lễ Mừng Xuân Quê Hương lúc 10:30AM

Lưu ý: Chỉ có 1 thánh lễ duy nhất lúc 10:30AM

Bài 1: Lý Trần

Bài 2: Kim Nguyệt Nguyễn

Ý cầu nguyện trong các thánh lễ Chúa Nhật tuần này và trong lễ ngày thường

Thánh Lễ 7:00PM (Thứ Bảy 18/1/2025)

- AC Hiếu – Hoàng xin cầu cho linh hồn Phêrô Trần Văn Lô và LH Isave Nguyễn Thị Mên.

Thánh Lễ 8:30AM (Chúa Nhật 19/1/2025)

- Cô Maria Lưu Thị Tuyết Nhung xin cầu cho linh hồn Giuse Bùi Đình Huyền.
- GD Ông Nguyễn Văn Lai xin cầu cho linh hồn Agatha Phạm Thị Thu.

Thánh Lễ 10:30AM (Chúa Nhật 19/1/2025)

- Hội CBMCG xin cầu cho linh hồn Giuse Phạm Văn Điều (Thân phụ AC Khoa – Thúc Kiều) vừa mới qua đời tại Boston.
- Cô Rina Nguyễn xin tạ ơn thánh bồng mạng Catarina.
- GD Ông Nguyễn Văn Lai xin cầu cho linh hồn Agatha Phạm Thị Thu.
- GD Cô Liên Từ xin cầu cho linh hồn Giuse Từ Giác, Isave Nguyễn Thị Nhân (Lễ giỗ) và cầu cho các linh hồn.

Thánh Lễ 7:00PM (Thứ 6 ngày 24.1.2025)

- AC Suy – Thúc xin cầu cho linh hồn Giuse. (Lễ giỗ)

Thành Kính Phân Ưu



Giáo xứ xin thành kính phân ưu đến Gia đình Anh Khoa Không và Chị Thúy Kiều (Trưởng Ban Âm Thực) về sự ra đi của người Cha là **Ông Giuse Phạm Văn Điều**. Ông vừa được Chúa gọi về vào ngày 16 tháng 1 năm 2025 tại Boston, hưởng thọ 69 tuổi.

Nguyện xin Thiên Chúa là Đấng nhân từ và giàu lòng thương xót, qua lời cầu bầu của Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse, đón nhận linh hồn Ông **Giuse** vào Nhà Cha trên Trời. Xin Chúa cũng ủi an, nâng đỡ và ban sức mạnh cho gia đình tang quyến trong biến cố này.

Năm Thánh 2025 - Jubilee 2025

Những Người Hành Hương Của Hy Vọng



Đức Giám mục Giáo phận, Gregory Parkes cũng đã chỉ định 6 địa điểm hành hương trong địa phận để chúng ta có thể hành hương và nhận ơn toàn xá. Ngài mời gọi các tín hữu trở thành **Người hành hương của Hy vọng** và suy gẫm về hành trình đức tin của chính mình để hướng đến

Chúa Kitô khi chúng ta viếng các Nhà thờ này.

1. Nhà thờ Chánh Tòa: Cathedral of St. Jude the Apostle

(Kỷ niệm 75 năm thành lập năm 2025)

5815 5th Ave N, St. Petersburg

Giờ mở cửa: Thứ Hai - Thứ Sáu, 7:30Am – 2:15Pm,

Thứ Bảy 9:30Am – 5:30 Pm, Chủ Nhật 7:00Am – 7:30Pm.

2. Pinellas County: Nhà Thờ Thánh - St. Stanislaus

2405 Philippe Parkway, Safety Harbor

Giờ mở cửa: Thứ Hai – Thứ Năm, 7:00Am - 4:00Pm,

Thứ Sáu 7:00 Am – 2:00Pm, Thứ Bảy 7:00Am – 7:30Pm,

Chủ Nhật 7:00Am – 7:30Pm.

3. Hernando County: Nhà Thờ Thánh - St. Stanislaus

14249 Citrus Way, Brooksville

(Chỉ mở cửa vào ban ngày.)

4. Hillsborough County: Sacred Heart Catholic Church

(Kỷ niệm 120 năm thành lập vào năm 2025)

509 N. Florida Avenue, Tampa

Giờ mở cửa: Thứ Hai – Thứ Sáu, 7:00Am – 3:00Pm,

Thứ Bảy : 400 Pm – 6:30Pm;
Chúa Nhật 6:30 Am – 1:30Pm và 4:30Pm – 6:30Pm

5. Pasco County: Saint Leo Abbey Church (Nhà Nguyễn)

33601 County Road 52, St. Leo

Giờ mở cửa: 6:00Am - 8:00Pm (mỗi ngày)

6. Citrus County: Nhà thờ Công giáo St. Benedict

455 S Suncoast Blvd, Crystal River

Giờ mở cửa: Thứ Hai – Thứ Năm, 9:00Am - 2:30Pm

Để nhận được ơn toàn xá trong Năm Thánh 2025, các tín hữu cần phải: **Sám hối, xưng tội, rước lễ và cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha**. Cụ thể trong tháng này, Đức Thánh Cha mời gọi chúng ta cầu nguyện để quyền giáo dục của những người di cư, những người tị nạn và những nạn nhân chiến tranh luôn được tôn trọng và như thế bảo đảm cho việc xây dựng một thế giới tốt đẹp hơn.

Chương Trình Phụng Vụ Mừng Xuân Ất Tỵ 2025

- **Thánh lễ mừng Xuân Quê Hương 16:**

- Chúa Nhật, ngày 26/1/2025 lúc 10:30 sáng (chỉ có 1 lễ)

- **Thánh Lễ Giao Thừa - Tạ Ôn:**

- Tối thứ Ba, ngày 28/1/2025 lúc 8:00 giờ tối

- **Thánh Lễ Mừng Xuân - Mừng Một Tết - Cầu Bình An**

- Tối thứ Tư, ngày 29/1/2025 lúc 8:00 giờ tối

- **Thánh Lễ Mừng Hai Tết - Cầu Cho Tổ Tiên**

- Tối thứ Năm, ngày 30/1/2025 lúc 8:00 giờ tối

- **Thánh Lễ Mừng Ba Tết - Xin Thánh Hóa Công Việc**

- Tối thứ Sáu, ngày 31/1/2025 lúc 8:00 giờ tối

- **Thánh Lễ Vọng Đàng Chúa Giêsu trong Đền Thánh**

- Tối thứ Bảy, ngày 1/2/2025 lúc 7:00 giờ tối

Hội Chợ Xuân Quê Hương 16



Kính thưa Quý ÔB & ACE cùng Quý Đòng Hương, trong niềm vui đón chào năm mới, Xuân Ất Tỵ 2025, Giáo xứ chúng ta có tổ chức **Hội Chợ Xuân Quê Hương 16** trong hai tối: – Thứ 6 ngày 24 tháng 1
– Thứ 7 ngày 25 tháng 1
Bắt đầu từ 4:00 chiều - 11:00 tối

Vì vậy, Giáo xứ tha thiết kính mời quý ÔB & ACE cùng Quý Đòng Hương đến chung vui với Giáo xứ trong hai đêm Hội Chợ Xuân này. Chắc chắn, đến với Giáo xứ, Quý Vị không những được trở về với truyền thống văn hóa Quê Nhà qua những Ca khúc, vũ điệu của các ca sĩ nổi tiếng mà còn được hòa mình vào không khí Xuân cùng với đoàn Múa lân của Giáo xứ. Đặc biệt, quý vị còn được thưởng thức nhiều món ăn ngon và đặc sản của 3 miền Đất Nước. Giáo xứ xin chân thành tri ân và chân trọng kính mời tất cả Quý Vị đến tham gia **Hội Chợ Xuân 16** tại Giáo xứ.

Thông Báo của Ban Giáo Dục

1. Các em trong các nhóm Múa Tết sẽ tập vào tối thứ 5 ngày 23 tháng 1, bắt đầu từ 6:00 tối. Xin quý phụ huynh giúp đưa con em đến tập đúng giờ.

2. Chúa Nhật tuần sau, ngày 26 tháng 1 các em Thiếu Nhi sẽ được nghỉ học (Tết Nguyên Đán). Các em sẽ trở lại học vào Chúa Nhật ngày 2 tháng 2 năm 2025.

3. Chúa Nhật ngày 9 tháng 2, sau thánh lễ lúc 10:30 sáng sẽ có họp phụ huynh của các em hiện đang học Lớp Xung Tội Rước Lễ Lần Đầu trong Hội Trường. (phòng St. Paul)

Thông Báo của Văn Phòng Giáo Xứ

1. Chúng ta dâng tạ ơn Chúa vì muôn ơn lành Chúa ban cho chúng ta trong từng ngày sống, nhất là những dịp chúng ta mừng Thượng Thọ, kỷ niệm ngày Hôn Phối, Sinh nhật... Bước vào năm mới, Giáo xứ mời gọi Quý Ông Bà và Anh Chị Em chia sẻ niềm vui đó với mọi người trong Giáo xứ để chúng ta cùng dâng lời tạ ơn Thiên Chúa. Vì vậy nếu Quý ÔB và ACE có những ngày vui này xin báo cho Văn phòng Giáo Xứ để GX có cơ hội mời Quý Vị dâng của lễ trong Thánh Lễ ngày Chúa nhật. Giáo xứ xin chân thành tri ân.

2. Giấy Khai Thuế của năm 2024

Kính thưa Quý Ông Bà và Anh Chị Em, chúng ta đã bước sang Năm Mới, năm Ất Tỵ 2025. Vậy nên Quý Vị nào cần giấy để khai thuế cho năm 2024, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ từ ngày 5 tháng 1 đến ngày 15 tháng 3 năm 2025.

3. Cho Mượn Hội Trường có Nội Quy

Nếu gia đình nào có nhu cầu mượn Hội Trường trong các dịp lễ cưới, sinh nhật, tổ chức các sự kiện, tiệc gia đình hay an táng ..., Giáo xứ luôn sẵn sàng tạo điều kiện để Quý Vị có một nơi tốt nhất. Xin liên lạc với Văn phòng Giáo xứ. Xin chân thành tri ân.

Giáo Xứ Tri Ân

Giáo xứ chân thành tri ân đến quý ân nhân đã và đang tiếp tục ủng hộ GX, cũng như các anh chị em thiện nguyện viên đã và còn đến dọn dẹp, tưới cây, sửa chữa và làm những việc âm thầm khác. Xin Thiên Chúa chúc lành và ban muôn ơn lành cho quý vị và gia quyến.

♦ Quỹ mua hoa

– Cô Nga Trần \$ 50.00

♦ Quỹ xây dựng Nhà Thờ

– Một GD ân danh \$300.00

Báo Cáo Tài Chánh Chúa Nhật CGS Chụ Phép Rửa (12.1.2025)

- Thứ Bảy – 7:00PM	114 người	\$ 652
- Chúa Nhật – 8:30AM	170 người	\$ 1,255
- Chúa Nhật – 10:30AM	209 người	\$ 2,633
- Chúa Nhật – 12:30PM	197 người	\$ 303
- Mail Giving	6 người	\$ 490
Tổng Cộng Tiền Rõ :		\$5,333

Quỹ Xây Dựng và Bảo Trì Nhà Thờ (12.1.2025)

Thu, chi tiêu chợ, supplies: \$1,254 - \$439	
Nhận được của ĐTNCG	\$ 815
Ban Âm Thực bán được	\$ 474
Hàng rau quả	\$1,000
Tổng thu cho quỹ bảo trì Nhà Thờ	\$2,289